

22 Richard Wagner Hojotoho (*Die Walküre*)

Hojotoho! Hojotoho!
Heiaha! Heiaha!
Hojotoho! Hojotoho!
Heiahaja! Hojoho!
Dir rat' ich, Vater,
rüste dich selbst;
harten Sturm
sollst du bestehn.
Fricka naht, deine Frau,
im Wagen mit dem Widdergespann.
Hei! Wie die goldne
Geißel sie schwingt!
Die armen Tiere
ächzen vor Angst;
wild rasseln die Räder;
zornig fährt sie zum Zank.
In solchem Strauße
streit ich nicht gern,
lieb ich auch mutiger
Männer Schlacht!
Drum sieh, wie den Sturm du bestehst:
ich Lustige lass dich im Stich!
Hojotoho! Hojotoho!
Heiaha! Heiaha!
Heiaha! ja!

Hoyotoho! hoyotoho!
Hiaha! Hiaha!
Hoyotoho! Hoyotoho!
Hiahaya! Hoyoho!
I warn you, father,
prepare yourself;
a severe storm
you are to withstand.
Fricka, your wife, is approaching,
in a carriage drawn by rams.
Hey! How that golden
whip she swings!
The poor animals
are groaning with fear;
the wheels rattle wildly;
furiously; she is riding to the battle.
In such quarrels,
I don't like to be involved,
even though I love
bold men's battle.
So see, how you will survive the storm:
I merrily leave you in the lurch!
Hoyotoho! Hoyotoho!
Hiaha! Hiaha!
Heiaha! ya!